



From the Annual Parish Meeting. Thank You all! God Bless!

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СЬЯТОГО МИКОЛАЯ



№
10

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІПТРИЇ
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
March 11 Березня – 2018
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№
1
0
M
A
R
C
H
1
1
2
0
1
8

Хрестопоклонна Неділя

Богослуження цієї неділі майже нічого не говорять нам про хрест як символ терпіння, покути чи пониження, а радше величають святий хрест як символ радості, символ перемоги і тріумфу, що завершує світле Воскресення.

Основний гімн цієї неділі — пісня "Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святеє Воскресення Твоє славимо". Звідки ця велична пісня? Її взято з молитви "Воскресеніє Христово видівши..." воскресної утрени Великодня.

Ось одна зі стихир, яку співають при почитанні святого хреста:

"Прийдіть, вірні, поклонімся животворному дереву, на яким Христос Цар слави, добровільно руки простерши, підніс нас до первісного блаженства, що його перед тим через розкіш був украв ворог і спричинив наше прогнання від Бога. Прийдіть, вірні, поклонімся дереву, яким ми вдостоїлися розтрити голови невидимих ворогів. Прийдіть, усі країни народів, і Господній хрест піснями звеличаймо: Радуйся, хресте, упавшого Адама совершенно спасення. Тобою величаються наші найвірніші царі, бо Твоєю силою сильно перемагають ізмаїльських людей. Тебе сьогодні ми християни зі страхом цілуємо, на Тобі розп'ятого Бога славимо, кажучи: Господи, розп'ятий на хресті, помилуй нас, бо Ти благий і чоловіколюбчець".



CHURCH BULLETIN

March 11 Березня 2018
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Dec. Members of Sukmann Family
(Ann Marie & Richard Piech)

March 11: 4 S. of Lent – 4 Н. Вел. Посту

12:00 PM For Parishioners - За Парохіян

Monday, March 12 Березня, Понеділок

10:00 AM Похорон Св. П. +Євгенія
Лещинського. Вічна Пам'ять!

Funeral of +Yevheniy Leshchynskyy.
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!

Tuesday, March 13 Березня, Вівторок

9:00 AM +Стефанія і о. Теодор Вареха
(Лідія Грецишин)

Wednesday, March 14 Березня, Середа

4:00 PM Presanctified gifts–Преждеосв. Дари

Thursday, March 15 Березня, Четвер

9:00 AM +Fred Marc (Stefan Korol & Anna
Kowal)

Friday, March 16 Березня, П'ятниця

12:00 PM Presanctified gifts–Преждеосв. Дари
Sorokousty - Сорокоусти

Saturday, March 17 Березня, Субота

9:00 AM +Edward Verostko (Marianne Chort)

4:30 PM +Joanne Peterson – 40th day
(Mary Ann DuBois)

March 18: 5 S. of Lent – 5 Н. Вел. Посту

12:00 PM +Reposed and living members of Sitch

Eternal Light burns for
+Mary Kolotylo (Jagodzinski Family)

Вічне Світло в Честь П.Д.М
Горить в наміренні Ігора Гусака.
Бажаємо Божого Благословення!

11 Березня: 3 Неділя Великого Посту

10:00 AM +Василь Марк (Надя)

18 Березня: 4 Неділя Великого Посту

10:00 AM +Іван Гарасимчук (Дружина)

Молитва св. Єфрема Сирина

Господи і Владико життя мого, духа лінивства,
недбалости, властолюб'я і пустослов'я віджини
від мене. *(поклін)*

Духа чистоти, покори, терпеливості і любо-
ви дай мені слугі твоєму. *(поклін)*

Так, Господи царю, дай мені бачити провини мої,
і не осуджувати брата мого ні сестри моєї, бо ти
благословен єси на віки вічні. Амінь! *(поклін)*

Prayer of St. Ephrem (+373)

O Lord and Master of my life, Take away from me
the will to be lazy and to be sad, the desire to get
ahead of other people, to boast and brag.

(Profound bow)

Give me instead, a pure and humble spirit, the
will to be patient with other people and to love
them. *(Profound bow)*

Let me realize my own mistakes, and keep me from
judging the things other people do. For you are
blessed, now and forever, Amen. *(Profound bow)*

Great Canon – Поклони

Will be on Julian Calendar only, next week.

Annual Meeting was last Sunday.

Thank you for attending.

We have the same Trustees.

Thank You for your service!

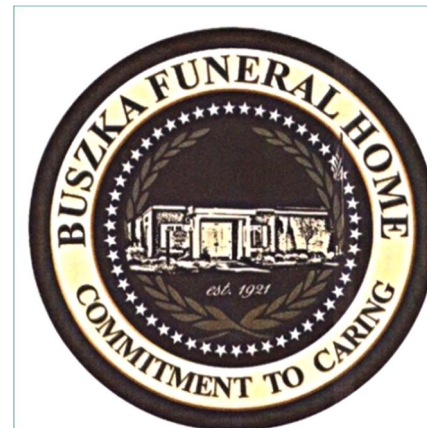
Homes Blessings – Благословення домів

if you still want your house to be
blessed, please call. Thanks!

Просимо покликати, якщо хочете щоб
ще зайти до вас з благословенням
дому. Дякуємо!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1251
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo, New York 14206
(716) 825-7777 www.buskafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO



ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

Ad in the bulletin

If you want to advertise
Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова картка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

*Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES

SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухасте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

DONATIONS TO ST. NICHOLAS
(Thank You! Дякуємо!)

- N.N. - \$3,000.00
- Olga Karney - \$100.00
- Special Appeal**
- IMO Anna Nowicky
Catherine Eckhart - \$50.00
- IMO Stephania Osadca
Ola Czmola - \$50.00
Oksana Saldyt - \$25.00

The March 24, 2018 Religion class
has been rescheduled to:
→ → Saturday, March 17, 2018 ← ←
from 9:00AM – 12:30PM

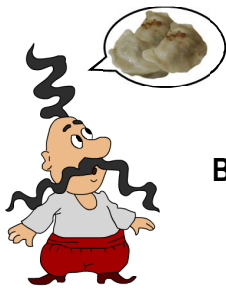
SITCH DINNER MEETING
Sunday March 18, 2018 At
Joseph Hriczko Post, 29 Clemo St., Buffalo,
after 12:00pm Liturgy for the reposed
and living members of our organization at
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church
Fillmore & Oneida Sts., Buffalo, NY
COCKTAILS at 1:00PM
DINNER at 1:30PM includes refreshments.
Meeting to be held after dinner. Dinner cost
is \$10.00 for members And \$15.00 for guests
Membership dues of \$5.00 for the 2018 year
must be current and may be paid at the door.
For reservations call: **M. Malaniak – 668-5105**
Reservation deadline is March 11, 2018

У неділю, 18 Березня буде Св. Літургія о 12 год.
за живих і померлих членів Укр. Ам. Січі. Обід
опісля – сьогодні останній день замовити
білети. Звертатися до п. Марії Маланяк.

During the Pierogi's for Peace Fundraiser on Sunday March 25, 2018 there will be a Theme Basket Auction. The League of Ukrainian Catholics has agreed to take charge of the Baskets. To date we have received money for four baskets. If you would like to donate a Theme Basket, of about \$25.00 in value, please bring the basket to the church before Sunday March 18th. You can drop it off on Friday's between 9:00AM-3:00PM or on Saturday or Sunday after Liturgy.
If you would like to donate money for a basket, please put the money in an envelope marked Theme Basket along with your name before March 18th.
→ → Ліга Українців Католиків ← ←
збирає кошики на - Вараники за Мир.



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council, will hold a Convention meeting, Monday March 12th at 6:30 PM in the Church Hall. If you are interested in helping with the Convention, you are invited to attend this meeting.
The Niagara Frontier Council will host the 79th Annual Convention of the League of Ukrainian Catholics on October 5,6,7, 2018 at the Hyatt Place Hotel in Amherst, NY.
This year celebrates the 85th Anniversary of the founding of the League of Ukrainian Catholics in Chicago in 1933. We hope you will join us at this special anniversary.



Я ЛЮБЛЮ ПИРОГИ

Неділя, 25 Березня
12:00 – 5:00

В Залі Православної Церкви
Святої Тройці
200 Como Park Boulevard
Cheektowaga, NY 14227

Обідати або Купити Додому

- Пирог (різні) Капуста з ковбасою
- Голубці Солодке Печиво
- Паски Розіграш Кошиків

Збір Коштів - Пирог За Мир

Для підтримки жертв війни в Україні

www.UkrainiansOfBuffalo.com - (716) 847-1281

Спонсоровано Українською Громадою Баффало: ООЧСУ, ЖООЧСУ, СУМ, Пласт, Рідна Школа, УККА, Культурний Центр ДНІПРО, Громадський Центр "Народний Дім", Українська Федеральна Кредитова Спілка, Союз Українок Америки, Українсько-Американський Фонд Волі; Ліга Українських Католиків, Євро-Делі, Славик Базар, Українські Церкви: Св. Миколая, Св. Івана Хрестителя, Святої Тройці, Матері Божої Неустанної Помочі, Св. Василя, Св. Марії, та всіма людьми доброї волі, яким не байдужа доля України!!!

Просимо парафіяльну родину церкви Святого Миколая за допомогу в пожертвуванні солодкого, кошиків та подарункових карток для розіграшу (вартість близько \$25.00). Ви можете пожертвувати гроші на придбання кошика або подарункової картки: просто покладіть своє пожертвування в кошик під час літургії, позначте «Для Кошика», або відправте конверт в ректорію або віддайте його отцеві Мар'яну або Ілейн до 18го Березня.

Уже приготовлені кошики для розіграшу можна принести до П'ятниці, 23 Березня до залі церкви Святого Миколая кожної П'ятниці, з 8:00 ранку до 3:00 пообіді, або після Недільної літургії, або до ректорії в любий Понеділок та Четверг з 9:00 ранку до 12:00 пообіді.

Випечку також можна привезти в нашу церковну залю з 22 по 24 Березня.

Оскільки наша парафія є одним із спонсорів цього фанрейзера, ми сподіваємось, що зможемо розраховувати на допомогу парафіяльної родини церкви Святого Миколая.

Будь ласка, візьміть участь!!!

I LOVE PIEROGI (Varenyky, Pyrohy)

Palm Sunday, March 25 - Noon – 5p

At Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church Hall
200 Como Park Boulevard
Cheektowaga, NY 14227

Eat In or Take Out

The organizers of the Pierogi's for Peace Fund-raiser have asked for the help of our parish in their endeavor.

We are asking the Parish Family of St. Nicholas for your help in donating Baked Goods, Theme Baskets and Gift Cards (value around \$25.00). You can donate money for the purchase of a basket or a gift card: just put your donation in the collection basket, marked "Theme Basket", send it to the rectory, or give it to Father Marijan or Elaine by March 18th.

Already made theme baskets can be brought to St. Nicholas Hall Fridays, 8:00am - 3:00pm or after Sunday's Liturgy or to the rectory on Monday's and Thursday's 9:00am - 12:00 pm up to until Friday, March 23rd. Baked goods can also be delivered to our church hall March 22nd - 24th.

Our parish is one of the sponsors of this fundraiser. we hope we can count on you, for your help. Please take part!!!

Sponsored by Ukrainian Community in Buffalo, ODFFU, WODFFU, CYM, Plast, Ridna Shkola, UCCA, Ukrainian Federal Credit Union, UA Freedom Foundation; Slavic Bazaar, EuroDeli & Gifts, Cultural Center DNIPRO, UA Civic Center, League of Ukrainian Catholics - Niagara Frontier Council, Ukrainian Churches: St. Nicholas, St. John the Baptist, Holy Trinity, Our Lady of Perpetual Help, St. Basil, Saint Mary.



Christ is Born! Glory Him!

Христос Раждається! Славте Його!

- KITCHEN is now open.
- Thank you for your patronage.
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!



Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у ліжниці
або приковані до ліжка!

З радія "Милосердний Самарянин"

Царство Боже навіки «прийшло у могутності» (див. Мр. 9, 1) в годину смерті Ісуса на хресті. Ми можемо побачити і пережити це вірою, споглядаючи Ісуса, Який смертю смерть подолав. І сьогодні, на початку весни, вшануємо цей «славний і животворний хрест», святкуючи «заквітчану Пасху». Ми вшануємо дерево хреста, але поклоняємося Ісусові, плодови, що висить на Дереві життя. Зараз ми перебуваємо посередині посту, посередині нашого повернення до правдивого райського саду (Бут. 2 – 3; Лк. 23, 43).

Зійдімо на глибину свого серця й застанемося. Ми бачимо перед собою правдиву неопалиму купину. Наш Отець бачить нашу біду. Він хоче спасти нас. Він висловлює себе і дає себе у своєму улюбленому Синові. Що Він каже до нас? «Коли хочеш спасти свою душу, зречися себе самого, візьми на себе хрест свій і йди слідом за Ісусом» (див. Мр. 8, 34 – 35). У кожного цей хрест особливий, і я можу сказати «ні» собі, лише кажучи «так» Ісусові і кажучи разом з Ним «так, Отче» (Мт. 11, 26; Лк. 10, 21). Але, можливо, це лише через поклоніння. Ми співали сьогодні: «Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святее воскресення Твоє славимо».

Поклоніння – парадоксальне. Це рух, рух серця, і він робить серце немов нерухомим: у поклонінні цілковито віддаємо себе в руки Отця, в руки Його любові, разом з Ісусом, поєднаним з Отцем на хресті, цілковито віддаючи себе в наші руки.

Поклоніння – це тиша. Перевищуючи слова і всі молитовні фрази, воно відкриває нам нашу

убогість і занурює в тайну Божої любові. Хрест є основою Пресвятої Тройці, адже Отець віддає себе нам, жертвуючи свого єдинородного Сина. Ісус цілковито жертвує себе Отцеві і нам, і Святий Дух, Дух співчуття, щедро виливається в наші серця.



Поклоніння має бути самовіддане, як і любов, щоб ми казали: не я, а Ти, Ти єдиний, «Мій Боже, моє все», як взивав убогий чоловік з Асичу). І тому поклоніння є цілковитим, адже любов усе наповнює, все примирює, все умітворює, все зносить.

Зрештою, парадокс поклоніння Ісусові розп'ятому в тому, що це змушує нас приймати в своє життя хрест (див. 1 Кор. 1, 17 – 25). Перед несправедливістю, боягузством, зверхністю людей, перед стражданням дітей Отець мовчить, а Його улюблений Син, Який бере на себе гріхи світу, приймає несправедливий засуд. Що це – божевілля? Наш Отець любить нас, незважаючи на все це, і не перестав віддавати себе нам, дарувати нам своє прощення. Ісус, «немов ягня, що на заріз ведуть його, не відкриває уст» (див. Іс. 53, 7), Він опускає очі. Він приймає нас у тиші, сповненій любові, що покриває нашу слабодухість, розчиняючи її в чаші спасення, у Пресвятій Тройці.

Ісус на хресті є правдивим слугою і поклонником (в івриті та в арабській мові це одне і те ж слово). Через Його хрест настав час, і ми живемо в ньому, коли правдиві поклонники «кланяються Отцеві в Дусі і в правді» (див. Йо. 4, 23). (О. Жан Корбон)

**Христу Твоєму, поклоняємось, Владико,
І святее Воскресіння Твоє славимо!**



"РІДНА ШКОЛА"

Запрошує на свято легендарного поета, художника та борця за волю Українського народу

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

в Неділю, 11 Березня 2018 року о 1-й годині

В залі церкви
Святого Івана Хрестителя
3275 Elmwood Avenue, Kenmore

Перекуска 12:00 - 1:00
Батьки "Рідної Школи" приготують
для гостей канапки, каву та солодке

Будемо вдячні за добровільні пожертви!

У святковому концерті бере участь і хор «Мрія»
Запрошуємо всіх і будемо раді вашій підтримці.

Ukrainian School "Ridna Shkola" inviting everyone to celebrate a poet, artist and a fighter for a freedom of Ukrainian People
TARAS SHEVCHENKO

Sunday, March 11, 2018 at 1:00 pm
At St John Ukrainian Catholic Church Hall,
3275 Elmwood Avenue, Kenmore, NY
Choir "MRIA" will participate
Lunch 12:00pm – 1:00pm
Parents of "Ridna Shkola" will prepare sandwiches, coffee and sweets.

ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК - ОЧСУ Відділ
Боффало, Н.Й.

і
Жіночий Хор «Мрія»
Влаштовує

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР

Неділя, 18-го березня, 2018р. після
Богослуження

в церкві, св. Миколая, 308 Філмор вул.

Печиво!! Смачний Обід!! Картки!!
Писанки!! Гердани!!

Ласкаво Просимо!



WOMEN'S ASSOCIATION FOR THE
DEFENSE OF FOUR FREEDOMS
FOR UKRAINE, INC.

& Women's Choir "Mriya"
presents an

EASTER BAZAAR

Baked Goods!! Delicious Lunch!!
Ukrainian Greeting Cards!!
Pysanky!! Gerdany!!

St. Nicholas Church, 308 Fillmore Ave.
Sunday, March 18th, 2018 after Mass ends.

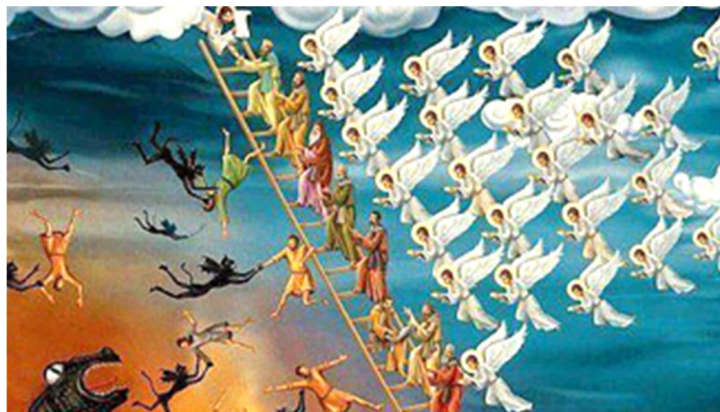
Everyone is most cordially invited!!

From the letter of Fr. Robert

The Fourth Sunday of the Great Fast

The Fourth Sunday of Lent is dedicated to Saint John of the Ladder (Climacus), the author of the work, The Ladder of Divine Ascent. The abbot of Saint Catherine's Monastery on Mount Sinai (6th century) stands as a witness to the violent effort needed for entrance into God's Kingdom (Mt.10:12). The spiritual struggle of the Christian life is a real one, "not against flesh and blood, but against ... the rulers of the present darkness ... the hosts of wickedness in heavenly places ..." (Eph 6:12). Saint John encourages the faithful in their efforts for, according to the Lord, only "he who endures to the end will be saved" (Mt.24:13).

As we "read" the Holy Icon of the Ladder of Divine Ascent, we see how we the faithful are climbing to Christ, while the angels are assisting their climb, the demons are trying



to pull the faithful from the ladder. Some already fell! It is no mistake that the Church calls us to remember this powerful image on this 4th Sunday of Great Lent. We are, by now, facing the weariness of the spiritual struggle of Great Lent. We are, if we have applied ourselves, discovering inner weaknesses that we are now offering to God for His healing and we are repenting. We face the temptation of despondency, of hopelessness, despair and discouragement and a sense of uselessness in light of our many sins. This is an illusion and a trick of the evil one to pull us from the Ladder of Divine Ascent.

Listen to the verses that come right before today's Epistle Lesson, verses 10-12:

"BRETHREN, we feel sure of better things that belong to salvation. For God is not so unjust as to overlook your work and the love which you showed for his sake in serving the saints, as you still do. And we desire each one of you to show the same earnestness in realizing the full assurance of hope until the end, so that you may not be sluggish, but imitators of those who through faith and patience inherit the promises."

The truth is as we have been focusing on our sins, and not on the sins of those around us, the Lord has been remembering our works of righteousness, our labors of love, and our many gifts given to us from His loving hand. Our Lord is not overlooking your efforts on this Ladder of Divine Ascent.

And this is all for our good. We remember our sins and learn to repent, and He constantly remembers our efforts, labors, and love in His Church.

His memory of your "working out" your own salvation is always for your benefit. It protects you from self-righteousness and it also protects you from despondency because you know He sees your true self.

On this 4th Sunday of Great Lent, let us be careful not to allow the evil one to pull us away from our task of growing in our faith, of deepening our love and labor for God, and in forgetting that God loves us more than we, ourselves, know how to love and He remembers our works and labors. He saves all our tears, and He is patient and kind with our failings.

Yours as always,

Fr. Robert

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам
+Євгеній Лещинський
Родині складаємо співчуття,
а йому хай буде Вічна Пам'ять!



Fell asleep in the Lord
+Yevheniy Leshchynskyy
(May 2, 1957 - March 9, 2018)

Beloved husband of Darya (nee Dizak) Leshchinskaya; devoted father of Vira (Boris) Shcherbakov and Khristina Leshchinskaya; loving grandfather of Mikhail and Andrew. Family will be present Sunday 3-5 PM at the PIETZAK FUNERAL HOME, 2400 William St. (near Harlem) where Panachyda Service will be held Sunday at 4:30 PM and Monday at 9:15 AM followed by a Funeral Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church at 10 AM.

Online condolences: www.Pietszak.com

We extend our sympathy to the family and friends. May he rest with the Lord in Peace!

Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!

Yevheniy was born and raised in Lviv, Ukraine May 2, 1957. He moved with his family to US in year 2000 and lived in Lansing, Michigan. In 2011 he moved to Buffalo, NY. His parents were Mikhail Leshchynskyy and Mariya Kuriy. He had a brother Slavko who still lives in Lviv and sister Lyuba who live in Tambov, Russia. My Mom name Darya Leshchynska and he only had two daughters Khristina Leshchinskaya and Vira Shcherbakova. Son in Law Boris Shcherbakov and two grandchildren Mikhail and Andrew Shcherbakov. He loved soccer and singing. Those were two passions in his life. He sang in church choir his whole life until we moved to US. He owned his business YLM Express INC as a truck driver since 2011. He was always very kind. He had very big heart and was always first to help everyone if he could. He was a sunshine in our house. (Vira)





St John the Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 Elmwood Ave Kenmore, NY 14217; (716) 873 5011

Easter Bazaar



Sunday, March 24th, 2018

St. John the Baptist Church Hall

We would like to invite you to come and enjoy our Easter Bazaar on Saturday, March 24th. There will be trash and treasures, theme baskets, raffles, vendors, food and frozen takeout pyrohy!

Free admission and parking! Hope to see you there!

True freedom implies responsibility, first of all – before God, and, hence – to one’s own nation.

The concept of freedom includes two components: freedom from oppression, enslavement, exile and deprivation of liberty, as well as freedom to self-determination, the free choice of one's own path of development, the unimpeded implementation of the gifts and talents of individuals and of society as a whole, UGCC Information Department informs.

This is stated in the Epistle of the Synod of Bishops of Kyiv-Halych Major Archbishopric of the UGCC on the occasion of the Centenary of Restoration of the Ukrainian Statehood. In the Epistle, its authors state that their "considerations are pastoral and come from the Gospel, the doctrine of the Church, and the experience of our great predecessors."

"The long national-liberating struggles of our people were invariably accompanied by great desire to free themselves from all kinds of foreign-made enslavements and gain the right to freely decide the fate of their own country, their own nation and their own families, and thus realize in their lives the gift of freedom that man and people receive from their Creator ", explain the Bishops of the UGCC.

However, freedom should not, in any case, be confused with arbitrariness or lawlessness. True freedom, believe the Bishops, implies responsibility, first of all - before God, and therefore - before our own conscience and the nation to which we have the privilege to belong.

"We, believers, understand and believe that true freedom grows out of God's will and builds upon the observance of God's Law. His Beatitude Lyubomyr once observed: "The Lord made us free." Nobody honors our freedom like God. But we do not have the courage to be free. To be free - means to be responsible." That is why freedom should be learned, it must be affirmed every day so that we may not fall into the trap of sin and passions, which blind, restrict and enslave man and people!" emphasize the authors of the Epistle.

They note that true freedom guarantees victory and invincibility of man and people in the face of tyranny and enslavement. His Beatitude Lubomyr also spoke about this: "The authorities are afraid of freedom in our hearts much more than a hungry rebellion because they can buy a hungry one, but they can only kill a free one."

"Today our people with great self-sacrifice defend their own freedom and dignity. However, we must remember that the first field on which to fight and establish true freedom is the space of the human spirit, open to the Divine Truth and ready to align our will with God's saving will with confidence. For a believer, the road to true freedom is the way of the Commandments of God," says the Epistle.

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

Today is the fourth Sunday of Great Lent, and on this day in a simple, but sublime way, the Gospel reading reveals to us the path of deliverance, and the tender love and mercy which our Lord holds out to a hurting humanity. Today our lesson opens with a father caught in the grips of an understandable fear, lost in his worry over the illness of his child, this father seeks out Jesus. His child is suffering from a horrible illness, which the Gospel refers to as being tormented by demons; the Apostles cannot seem to cure him no matter how hard they try, so the father goes to Jesus. He comes to Him, explaining how a demon has cast his son into the fire and into the water, and how he could only with great difficulty save his son from being burned or drowned alive. Christ says to the man, "All things are possible to him that believes." This is perhaps the most powerful verse from today's scripture reading, because it reaffirms our hope in the supernatural power of our Lord. If we accept these words of Jesus to be true, if we let them settle into our hearts and especially on those occasions when we feel like our life is a "mess", then we can truly believe that God can and will do what we ask of Him. God can turn our "mess" into His message of faith. We read the lives of the saints, we read the scripture, and we believe that when Lazarus came out of the tomb, God had brought the breath of life back into him. We believe. But do we believe that God can deliver us from our afflictions, from the things that ail us the most?

We are faced with a dramatic Gospel reading in that each of us can certainly feel the pain and anguish that this father must be going through. His child is sick, and it seems that no one can heal him. Considering when my own son has been ill or needed surgery in the hospital, I think of how badly I needed to cling to the belief that he would be okay. As a parent, we need certainty because the love between a child and a parent is an unbreakable bond. So the father falls before Jesus and asks him to heal his son, the child he loves more than anything in this world. Jesus then says to the man, "Do you believe that I can do this for you"? I often wonder if Jesus came to you or me today and said, "Do you believe that I can do this for you"? what would we say to Him? The beautiful reality of today's Gospel is that it reminds us of God's unending mercy, and how in light of His compassion and love for us, Christ can and will heal anyone who comes before Him in need. But we must believe that the Lord can and will do what we ask of Him. Torn by years of grief and

anguish, this father cried out to Jesus in complete desperation, with tears: "Lord, I believe, help my unbelief." And Jesus takes pity on the father, He accepts his level of faith, and heals the son. "All things are possible to him that believes." Sometimes, we doubt that God can remove from us a certain sin or ailment, because it has plagued us for years. But when we do that, there is this guilt in us that pushes us away from holy things and causes our disbelief. So because of that temptation, I believe the words of this man are recorded in today's Gospel, so we may more readily believe in the healing power of Jesus when it comes to our own afflictions.

According to St. Matthew's Gospel, Christ explains after the healing that if your faith is as a mustard seed, God will do anything. A mustard seed is tiny; you can barely see it, but it is a very potent seasoning, and it can grow into a great tree from very meager beginnings. Because of the faith of the father, Christ heals his son and the demon is cast out of the boy, never to return. God takes on our infirmities and makes us able to live. This is the implication of the incarnation. This is why we can be saved. God has made our flesh able to live - He lifts us up. But God will only change us if we believe that He can. So many times in life, we doubt our faith. We wonder if our belief is enough to get us through the difficulties in life. When I read today's Gospel and I think about the father's plea to Jesus: "Lord, I believe, but help my unbelief". I think about the miracles that touch our lives, those healings beyond explanation, the protection in times of danger, the unseen force and magnificence of God that is very much present in our lives at all times - the way that sometimes, through miracles, the Lord helps our unbelief and reminds us that He is still in control - healing us, protecting us, loving us at all times and in all circumstances. When heartache or difficulty enters our life, Jesus can and will make us whole again. He can take any "mess" and leave us with a message of grace. There are no coincidences in life but rather experiences of the Divine presence in our lives.

When I think of the father in today's Gospel reading and the horrible situation he faced with regards to his son, I think about the "mess" that comes into our lives every now and then. The curve ball we are thrown that changes everything, unexpectedly, and how that sometimes makes us question whether God can do what we ask of Him. This father certainly never thought that his son would grow up to be so ailing as to throw himself into fire and water and act out like a child possessed by an evil spirit. I am sure

that when his son was born, this father experiences his greatest joy and imagined the many wonderful things that he would one day be able to do together with his son; the many accomplishments that his son would be able to make, and he envisioned what any parent hopes for when they have the blessing of a child. But today, we realize that nothing which this father hoped for came to fruition and we feel the heartache and the suffering he has endured watching his beloved son go aimlessly through life in great torment and agony. Instead, his son was plagued by a terrible illness and that unexpected "mess" took over their lives, perhaps it even placed a great strain on his family and his marriage – because nothing was what this father had hoped. It reminds me of a story I read about a mother who had similar hopes for her son. He was an all-star athlete, near the top of his class in grade school. This mother dreamed about him making something really special out of his life, she even smiled at the thought of the grandchildren she might have one day, only to have her dreamed shattered when her son ended up in prison serving a life sentence. She wrote about the holidays and how what use to be celebrated around the family table with all the delicious ethnic foods, turned into holidays spent at the prison, sharing food from the vending machine, just so they could still be together and share a meal for Christmas, Thanksgiving, and Easter. She cried at the thought of her son never having children of his own or the life she had dreamt for him. Like the father in today's Gospel reading, this mother certainly never expected this kind of "mess" to enter into her life either, but then she realized something extraordinary. While visiting her son in prison, she met other mothers facing the same precarious situation, the same hopelessness, and she found out that by sharing their hardships together, they could learn to support each other. She started bringing her Bible to the prison, and she and other mothers would read from the Word of God and discover that their burdens were no longer as great with the Lord by their sides. Somehow her "mess" had become a great message of faith. She found great relief in scripture and through sharing the word of God with others. It was no longer about her problem, her "mess", but rather it became about reaching out to others in the same predicament and using the message of God to strengthen their faith as well as redeem hers. The father in today's Gospel brought his son before Jesus; he handed over the "mess" in his life and found the greatest message of all. The father's plea to Jesus: "Lord, I believe, but help my

unbelief" showed great courage and faith which led to Jesus healing his son. When we come face to face with God and respond in obedience, we will see supernatural results. What seemed impossible will be made possible, and our faith will be strengthened, because the Lord will help our unbelief. He will help us move past the "mess" in our lives and make the impossible, possible.

During this time of Great Lent, we need to feed our faith with activity, fasting, and prayer. Then, God will hear us when we say, "Lord, I believe, help my unbelief." Jesus will not only hear us; He will bring a steady flow of peace and healing to our souls which will strengthen our belief. Jesus said, "Blessed are those who have not seen and believe". We need to trust in the awesome power of God - in what we cannot always see - or risk becoming caged by our own fears and doubts. This reminds me of the African impala, an animal that is capable of jumping nearly nine feet into the air, although it is a very small creature, only about three and a half feet tall. Yet, did you know that any zoo can keep the impala confined to a yard with a stone wall only 4 feet high? Why you may ask? Because the impala will never jump anywhere, unless it can see the place where its feet will land! Our faith must be greater than our sight, and our doubts can only be removed when we are willing to maintain a relationship with Christ! The Bible is filled with many people who spent time in the presence of God and were fulfilled by their faith. From the very beginning of God's Word, I am often drawn to Noah. Here was a man who placed all his faith and trust in God. It was not the fact that Noah built an ark or preached for 120 years that made him righteousness with God. And it was not that Noah was sinless either, for no man or woman is without sin. It was Noah's faith in what God told him to do that made him righteous before God. It was the fact that he was willing to change his mind about himself, his world, and his future based solely on the Word of God. He walked by faith - and so must we! My brothers and sisters, during the remainder of our Lenten Journey, we must approach God with the faith of a mustard seed yearning to grow, coming before Jesus with an attitude of trust and humility - and when we say: "Lord, I believe, help my unbelief". We must trust that the Lord can and will make us whole again.

MIRACULOUS, MYRRHSTREAMING ICON OF THE THEOTOKOS "KARDIOTISSA/TENDER HEART"

VISITING HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
200 COMO PARK BLVD., CHEEKTOWAGA, N.Y.



**EVERYONE WELCOME!
COME, PRAY AND VENERATE
THE HOLY MOTHER OF GOD!!!**

**FRIDAY, MAY 4TH AT 6:30 P.M.
ICON ARRIVES, PRAYER-SERVICE,
ANOINTING EVERYONE PRESENT WITH ICON'S MYRRH.
SATURDAY, MAY 5TH AT 9:30 A.M. MOLEBEN SERVICE,
ANOINTING, TALK, BRUNCH AND ICON DEPARTS.**